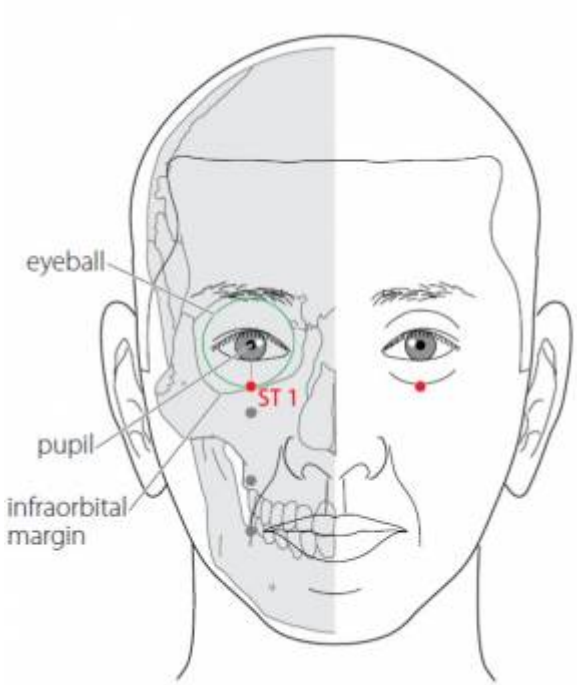
Table des matières

1. Dénomination 2
1.1. Traduction 2
1.2. Origine 2
1.3. Explication du nom 3
1.4. Noms secondaires 3
1.5. Romanisations 3
1.6. Autres langues asiatiques 4
1.7. Code alphanumérique 4
2. Localisation 4
2.1. Textes modernes 4
2.2. Textes classiques 4
2.3. Rapports et coupes anatomiques 5
2.4. Rapports ponctuels 5
3. Classes et fonctions 6
3.1. Classe ponctuelle 6
3.2. Classe thérapeutique 6
4. Techniques de stimulation 6
5. Indications 8
5.1. Littérature moderne 8
5.2. Littérature ancienne 8
5.3. Associations 9
5.4. Revues des indications 9
6. Etudes cliniques et expérimentales 10
6.1. Métatarsalgie 10

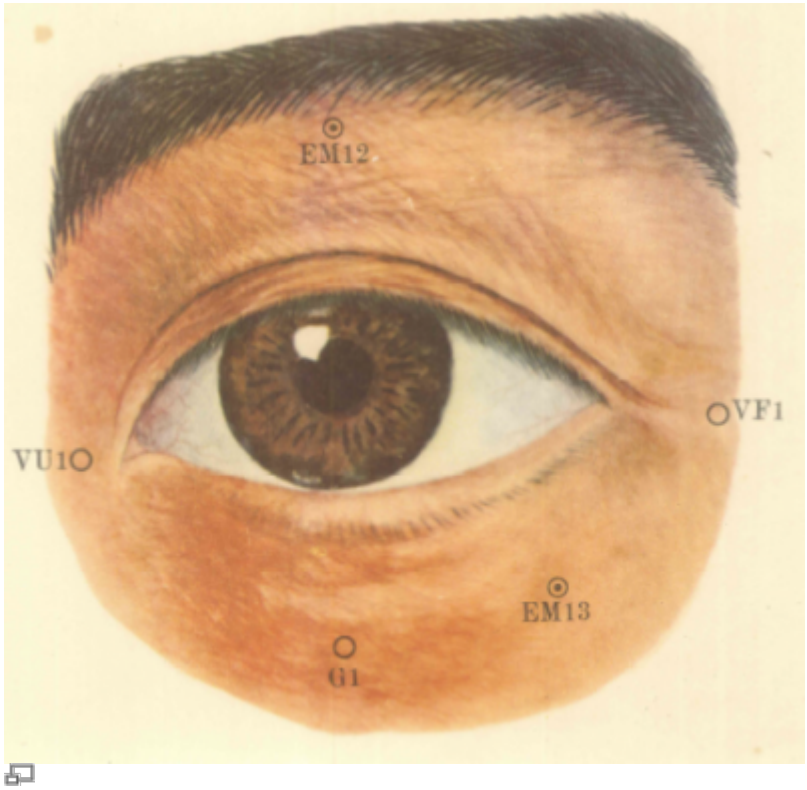
1E CHENGQI 承泣［承泣］

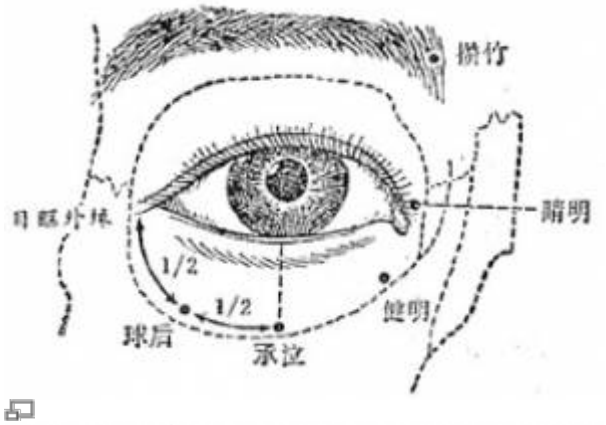
prononciation chengqi.mp3

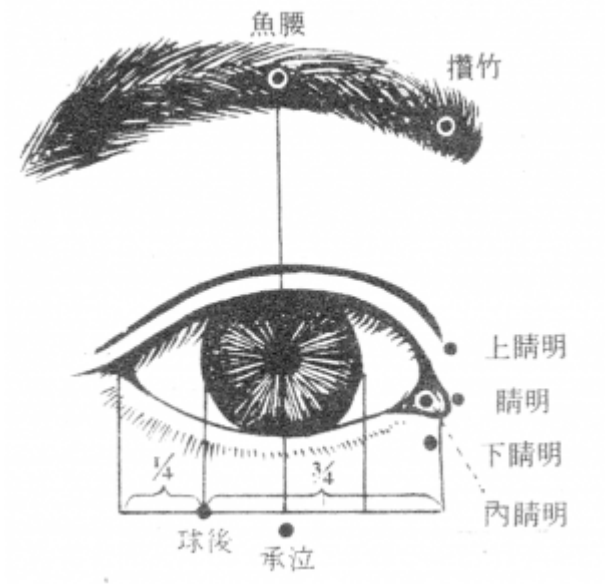
Articles connexes : - 20GI - 2E - Méridien -



WHO 2009







1. Dénomination

1.1. Traduction

承泣 **chéng qì**	Vase des larmes (Chamfrault 1954, Nguyen Van Nghi 1971) Qui reçoit les larmes (Pan 1993) Reçoit les pleurs (Laurent 2000) Retient les larmes (Lade 1994) Réservoir des larmes (Deadman 2003) Réception des larmes (Despeux 2012)

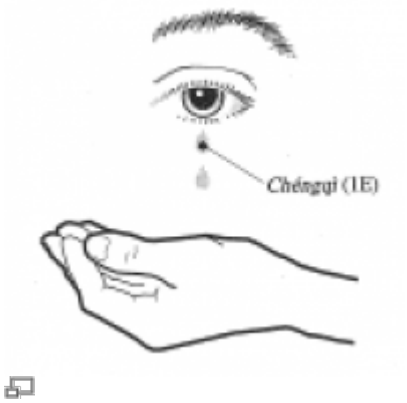
- Zhou Mei-sheng 1984 : *cheng* recieve. *qi* tear
- Pan 1993 : *chéng:* recevoir dans le creux de la main. *Qi:* pleurer silencieusement, verser des larmes; ici, larmes.
- Guillaume 1995 : 承 *cheng* (Ricci 340) recevoir, accepter, admettre, accepter la charge de, hériter de. 泣 *qi* (Ricci 488) pleurer silencieusement, verser des larmes, pleurer.

1.2. Origine

- Jia yi jing (Zhang Rui-Fu 1985).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *chengqi* The point is at the middle of the lower rim of the eye socket, that is, the place for tears.
- Pan 1993 : Le point *Chengqi* se trouve juste au-dessus du bord inférieur de l'orbite, à 0,7 distance au-dessous de la pupille quand le regard est dirigé droit vers l'avant. Donc, il « reçoit les larmes ».
- Laurent 2000 : *Cheng* : homme à genoux qui présente (ou reçoit) avec respect, des deux mains comme le rituel l'exige. Dans des graphies anciennes l'objet offert était représenté. Les caractères ci-dessus jouent sur le symbole de l'homme à genoux qui devient *jie* le crédentiel (objet d'accréditation permettant l'authentification du porteur), le porteur et l'objet sont confondus dans le même symbole, d'où : Présenter ; recevoir, accepter, assumer la charge de... ; admettre, reconnaître, avouer ; recevoir l'héritage, hériter, succéder ; supporter le poids de ; tenir ou recevoir dans les mains (notion d'investiture). *Qi* : homme adulte, dressé debout sur le sol : se tenir debout, établir, fonder ; constituer, instituer ; accomplir (un acte méritoire) ; pratiquer (une vertu de toute sa force) ;contracter (une alliance); ancien : régner, prendre la succession. *Qi*, c'est *li* recatégorisé par la clé de l'eau *shui* (K 85) : homme debout qui pleure ; pleurer ; verser des larmes en restant impassible ; pleurer silencieusement. Commentaire : Qu'il s'agisse de *cheng* ou de *li*, les deux caractères contiennent une notion de succession, d'héritage, on peut donc considérer que le méridien d'Estomac succède au méridien du Gros Intestin qui le précédait. Toutefois ce n'est pas l'idéogramme *li* qui a été choisi en second caractère mais *qi*, qui signifie pleurer, du même coup *cheng* prend le sens de recevoir (ou même réservoir le point étant situé sur le bord inférieur du creux orbitaire). Un ancien nom du *jing ming* 1V était *leikong* creux des larmes, c'est à dire à peu près le même sens qu'ici ; toutefois l'emploi de *cheng* dénote bien la volonté d'intégrer la notion de succession.



Pan 1993: *Chengqi*, 1E, qui reçoit les larmes.

1.4. Noms secondaires

mianliao 面髎（面髎）	Jia yi jing (Guillaume 1995, Laurent 2000)
xixue 溪穴（谿穴）	(Guillaume 1995, Laurent 2000)
xixue 鼷穴（鼷穴）	(Guillaume 1995, Laurent 2000)
yangqi 洋泣（洋泣）	Zhen jiu jing xue tu kao (Guillaume 1995, Laurent 2000)

1.5. Romanisations

- sing iap, tch'eng ts'i (EFEO et autres)
- ch'eng ch'i (Wade-Giles et autres)

1.6. Autres langues asiatiques

- Thừa khấp (viet)
- seung eup (cor)
- shō kyū (jap)

1.7. Code alphanumérique

- 1ES - ES1 (Estomac)
- ST 1 (Stomach)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Chamfrault 1954 : Ce point est situé à 7/10° de distance au-dessous de l'oeil, dans l'axe vertical de la prunelle au niveau du rebord -orbitaire inférieur, dans un creux.
- Nguyen Van Nghi 1971 : A 7/10 de distance au-dessous de l'ceil, dans l'axe vertical de la prunelle, au niveau du rebord inférieur de l'orbite, dans un creux.
- Roustan 1979 : Le sujet regardant bien devant lui, le point se trouve sur la ligne passant par le milieu de la pupille, entre le globe oculaire et le rebord orbitaire inférieur.
- Nguyen Van Nghi 1984 : Sur l'axe vertical de la pupille, entre le globe oculaire et le bord inférieur de la fosse orbitaire.
- Zhang Rui-Fu 1985 : “0.7 cun below the eye, on the vertical line of the pupil i.e. between the eyeball and the inferior border of the orbit 0.7 cun inferior to the pupil as the eyes are focused directly ahead
- Deng 1993 : sur la face, directement au-dessous de la pupille, entre le globe oculaire et le bord inférieur de l'orbite.
- Pan 1993 : se trouve juste au-dessus du bord inférieur de l'orbite, à 0,7 distance au-dessous de la pupille quand le regard est dirigé droit vers l'avant. Donc, il « reçoit les larmes ».
- Guillaume 1995 : Regard de face, ce point se trouve sur la ligne passant par le milieu de la pupille, entre le globe oculaire et le rebord inférieur de l'orbite.
- Laurent 2000 : Sur la face, entre le globe oculaire et le bord inférieur de la fosse orbitaire, à l'aplomb de la pupille.
- WHO 2009 : On the face, between the eyeball and the infraorbital margin, directly inferior to the pupil.

Items de localisation (ensemble des items significatifs décrits dans la littérature permettant une localisation du point):

2.2. Textes classiques

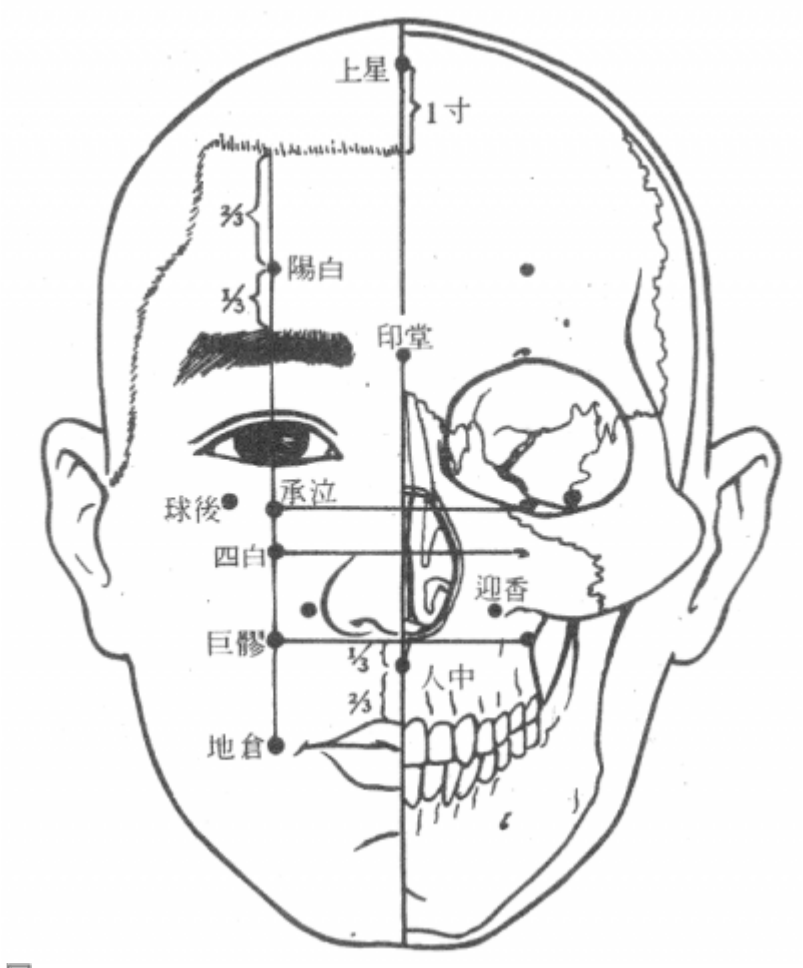
- Jia Yi Jing : A 0,7 *cun* directement au-dessous de l'œil quand le patient regarde devant soi (Deng 1993).
- Qian Jin Yi : A 0,7 *cun* directement au-dessous de l'œil, à l'intérieur de l'orbite, dans la dépression située directement au-dessous de la pupille (Deng 1993).
- Remarque: Tous les ouvrages de médecine du passé s'accordent sur la localisation de ce point.

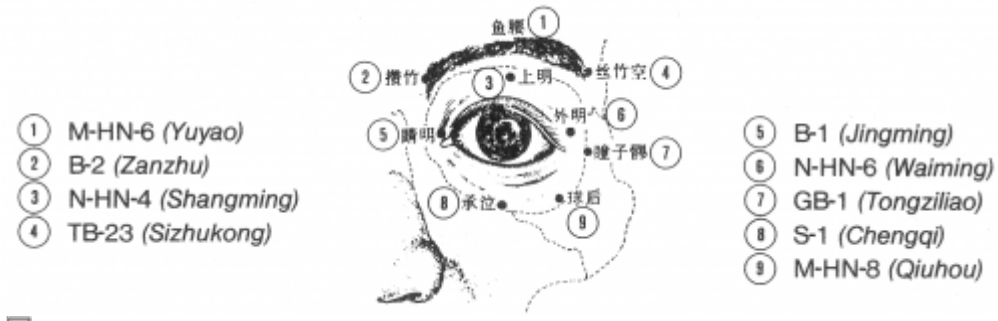
Il se situe au-dessous de la pupille, entre le globe oculaire et le bord inférieur de l'orbite (Deng 1993).

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Roustan 1979 : Dans le muscle orbicularis oculi; en profondeur le muscle rectus oculi inferior (droit inférieur) et oblicuus oculi inferior (petit oblique); nerf, artère et veine infraorbitalis; branche musculaire du nerf facialis.
- Zhang Rui-Fu 1985 : Blood vessels: infraorbital artery and vein. Nerves: infraorbital nerve, zygomatic branch of facial nerve and the branch of oculomotor nerve
- Deng 1993 : Peau-tissu sous-cutané-muscle orbiculaire des paupières-corps gras de l'orbite-muscle oblique inférieur de l'œil. Dans la couche superficielle, on trouve les branches du nerf sous-orbitaire et les branches zygomatiques du nerf facial. Dans la couche profonde, on trouve les branches du nerf moteur oculaire et les branches ou tributaires de l'artère et de la veine ophtalmique.
- Guillaume 1995 : Artère et veine infra-orbitaires. Nerf infraorbitaire, branche zygomatique du nerf facial, branche du nerf oculomoteur.

2.4. Rapports ponctuels





Zhen Jiu Xue (O'Connor 1981)

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

- C'est un point de réunion avec le méridien Iang Kéo et le vaisseau de la conception (Chamfrault 1954).
- Nguyen Van Nghi 1971 : Premier point du méridien, décrit dans tous les ouvrages orientaux. Point de réunion avec le méridien Yang Kéo et le Vaisseau Conception.
- Nguyen Van Nghi 1984 : Point qui reçoit un vaisseau de Ying Xiang (20GI) et de Jingming (1V). Point de réunion de 3 méridiens : Tsou Yang Ming (E), Yang Keo (Yang Qiao) et Jenn Mo (Renmai VC).
- Zhang Rui-Fu 1985 : A junction point of the Large Intestine, Stomach, Yangqiao and Ren Channel
- Lade 1994 : Point de Croisement des Vaisseaux Conception et Yang du Talon avec le méridien de l'Estomac.
- Guillaume 1995 : Il s'agit du point *hui* des méridiens *Yangqiao*, *Renmai*, *Zuyangming* et *Shouyangming*.
- Laurent 2000 : Point de croisement avec le *Renmai* et le *Yangqiaomai*.

3.2. Classe thérapeutique

- Zhang Rui-Fu 1985: dissipating and clearing pathogenic wind and heat, improving the vision.
- Guillaume 1995: *Cheng qi* disperse le vent, purifie la chaleur, clarifie la vue.
- Laurent 2000 : Élimine le vent, éclaircit les yeux, disperse la chaleur.

4. Techniques de stimulation

long_he_acupuncture_technique.mp4

Acupuncture	Moxibustion	Source
D'après la Statue de Bronze : Moxas trois fois. Piqûre interdite. D'après Ming Trang, on peut puncturer à 4/10° de distance de profondeur, mais il ne faut pas faire de moxas qui donnent du gonflement aux yeux. D'après un autre livre, ne faire ni piqûre, ni moxas. En résumé : à employer avec précaution !		Chamfrault 1954

Acupuncture	Moxibustion	Source
Piquer perpendiculairement de 1 à 1,5 distance en demandant au patient de regarder en haut; faire pénétrer doucement l'aiguille en rasant le rebord orbitaire. Pour le traitement des myopies, on peut piquer en direction du canthus interne	Interdiction de cautériser (textes anciens)	Roustan 1979
with the eye closed, the eyeball is pushed upward and a small-gauge needle is inserted along the inferior wall of the orbit 0.3 — 0.5 cun, twirling, lifting-thrusting of the needle is avoided	moxibustion is contraindicated	Zhang Rui-Fu
Ne pas puncturer car la puncture peut provoquer un hématome péri-oculaire (Tong ren, Zi sheng jing, Yi xue ru men), puncturer à 0,4 distance (Ming tang).	Appliquer 3 cônes de moxa (Tong ren), ne pas appliquer de moxa car ils peuvent donner un œil gros comme le poing (Ming tang, Zi sheng jing, Yi xue ru men).	Guillaume 1995
Piquer perpendiculairement de 1 à 1,5 *cun*, au ras du bord orbitaire inférieur pendant que le patient regarde vers le haut, le pouce de la main libre maintient le globe oculaire	Moxibustion interdite	Laurent 2000

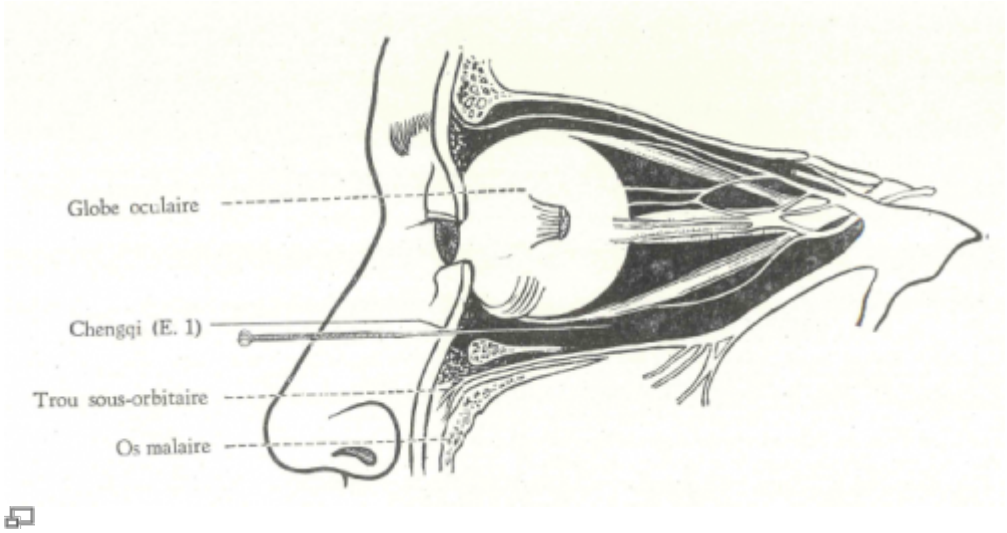
Sensation de puncture

- Roustan 1979: sensation locale de gonflement. Provoque souvent un larmoiement.
- Guillaume 1995 : demander au patient de fermer les yeux en regardant vers le haut, maintenir !e globe oculaire, piquer très lentement au bord inférieur de l'orbite entre 0,5 et 1 distance de profondeur.

Sécurité

- Chamfrault 1954 : D'après la Statue de Bronze : Moxas trois fois. Piqûre interdite. D'après Ming Trang, on peut puncturer à 4/10° de distance de profondeur, mais il ne faut pas faire de moxas qui donnent du gonflement aux yeux. D'après un autre livre, ne faire ni piqûre, ni moxas. En résumé : à employer avec précaution !
- Roustan 1979: voir 1V.
- Lade 1994 : la moxibustion est contre-indiquée.
- Guillaume 1995 : Le Jia yi jing recommande de ne pas faire de moxa sur ce point. Wai tai mi yao interdit la moxibustion. Tong ren interdit la puncture. Sheng ji précise qu'il est possible de puncturer à une profondeur de 0,3 distance. Pour Yi xue ru men, il ne faut ni puncturer ni faire de moxa.
- Xu Yu-Fei, Wu Yao, Cao Dan-Na. [Study of acupuncture safety of chengqi (st1)]. Journal of Clinical Acupuncture and Moxibustion. 2010. 26(6):42. (chi) [172602].

  > Objective: To explore the anatomical structures, angle, depth and direction of needing Chengqi (ST1) . To study the safety of acupuncture, the clinical safety of acupuncture for the operation to provide guidance. Methods: According to BMI to choose moderate size of young volunteers in the department of body surface points marking with cod liver oil, MRI scan axial eye area (horizontal), sagittal, coronal, measured in the MRI scan axial and coronal bit when the needle depth. Clinical acupuncture into the direction of operation as the standard location, in the axial oblique sagittal area to measure the safety of acupuncture in order to hurt eye, optic nerves, as the risk of orbital depth. to the depth of x 75% of the risk as a safe depth. The experimental results analyzed with statistical software SPSS13. 0. Results: 1. Chengqi (ST1) for the safety of acupuncture into the direction of direction. 2. For safety into the Chengqi (ST1) depth of 17. 85mm. Conclusion: 1. Chengqi (STI) for the safety of acupuncture into the direction of the direction of security , a depth of 17. 85. mm. 2. Chengqi (STl) for more mutation of the blood vessels and clinical acupuncture needle grasp the depth should be strict.



Académie de MTC Beijing 1977.

5. Indications

Classes d'usage	★	point courant

5.1. Littérature moderne

- Chamfrault 1954 : S. N. Déviation des yeux et de la bouche. ORL Douleur aux yeux avec larmoiement abondant et démangeaisons. Ne voit pas clair, surtout la nuit. Spasmes des paupières, des joues et du cou. Impossibilité de parler. Surdité. Bourdonnements.
- Nguyen Van Nghi 1971 : Point à puncturer dans les affections : conjonctivite aiguë et chronique, larmoiement d'origine “Vent”, myopie, névralgie ophtalmique, atrophie du nerf optique. Le Sing Iap est associé avec le Tsing Ming (1V) dans toutes les affections des yeux.
- Roustan 1979 : Conjonctivite aiguë et chronique, myopie, hypermétropie, astigmatisme, strabisme convergent, daltonisme, héméralopie, glaucome, inflammation du nerf optique, atrophie du nerf optique, cataracte, kératite. Larmoiement abondant, spasme palpébral, paralysie faciale.
- Nguyen Van Nghi 1984 : conjonctivite aiguë ou chronique, larmoiement, myopie, cataracte, eblouissement, ophtalmalgie, atrophie du nerf optique, héméralopie, daltonisme . Le Da Cheng ajoute : spasme prédominant aux paupières et irradiant au cou et aux joues., déviation de la bouche et des yeux, dysarthrie, paralysie faciale.
- Zhang Rui-Fu 1985: conjunctivitis, lacrimation, glaucoma, nyctalopia, blepharospasm, facial paralysis
- Guillaume 1995 : Rougeur des yeux avec enflure, douleur et larmoiement au vent, myopie, héméralopie, myoclonie palpébrale, déviation de la bouche et des yeux, céphalée et vertige ; kératite aiguë ou chronique, ptérygion, glaucome, cataracte, névrite optique, atrophie optique.

5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Vue trouble, larmoiement, éblouissements, prurit oculaire, myopie avec troubles de la vue, héméralopie, myoclonie palpébrale, spasmes de la bouche et du cou, déviation de la bouche avec difficultés d'élocution » (Guillaume 1995).
- Qian jin yao Fang : « Larmoiement avec écoulement purulent, rougeur, douleur et prurit de l'angle interne de l'œil, ptérygion » (Guillaume 1995).
- Qian jin yi fang : « Déviation des yeux, déviation de la bouche avec myoclonie palpébrale,

myoclonie du visage, rougeur et douleur de troubles de la vue, larmoiement à la chaleur et au froid, rougeur des yeux et du visage » (Guillaume 1995).
- Ishimpo : Vue trouble ; larmoiement ; accumulation de sécrétion oculaire ; prurit oculaire ; myopie ; déviation de la bouche ; trismus (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : « Bourdonnements d'oreille et surdité » (Guillaume 1995).
- Zi sheng jing : froid de l'œil avec larmoiement, révulsion oculaire, prurit oculaire, vue lointaine trouble (myopie), héméralopie, myoclonie des paupières qui irradie vers la bouche et le cou, déviation de l'œil et de la bouche, difficulté d'élocution, myoclonie de la face, douleur et rougeur de l'œil, bourdonnements d'oreille et surdité » (Guillaume 1995).
- Da cheng : Reprend intégralement la citation de Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995) .
- Lei jing tu yi : « Larmoiement au froid, prurit oculaire, vue lointaine trouble, héméralopie, déviation de la bouche et de l'œil » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

Indication	Association	Source
Atrophie du nerf optique	**1E** + 1V + 20VB + 4GI + 36E + 18V + 23V	Roustan 1979, Nguyen Van Nghi 1984
	1E + 20VB + Taiyang + 1V + 18V + 23V + 4GI	Zhen jiu xue jian bian (Guillaume 1995)
Myopie	**1E** Piqué en direction de 1V	Roustan 1979, Nguyen Van Nghi 1984
Glaucome	**1E** + 1V + 20VB + 11GI + 3F	Shanghai zhen jiu xue (Roustan 1979, Guillaume 1995)
Déviation de la bouche avec difficulté d'élocution	**1E** + 2E + 3E + 19G1 + 3VB + 5E + 18IG + 18VG + 20VB + 20GI + 26VG	Qian jin fang (Guillaume 1995)

5.4. Revues des indications

- Jacques Covin 2012. Indications du 1ES classées en consensus fort (+++, plus de 50 % des auteurs), moyen (++,30 à 49 % des auteurs) ou faible (+,15 à 29 % des auteurs) à partir de l'analyse d'un ensemble de références. Covin J. Indications consensuelles des vingt-quatre premiers points d'acupuncture du méridien de l'Estomac. Acupuncture & Moxibustion. 2012 ; 11 (4) ; 255-263.

	+++	++	+
Neurologie	paralysie faciale ; spasmes de la face pouvant s'étendre au cou et à l'extrême gêner la parole	troubles de la parole	-
Ophtalmologie	larmoiement ; yeux rouges, gonflés et douloureux (conjonctivite, kératite) ; clonies palpébrales ; prurit oculaire ; myopie ; vue trouble ; héméralopie (vision nocturne difficile)	-	atrophie ou névrite du nerf optique ; cataracte
ORL	-	acouphènes ; surdité	-

6. Etudes cliniques et expérimentales

6.1. Métatarsalgie

- Wang Boping. 12 cases of arthralgia of second metatarsophalangeal joint treated by puncturing chengqi. International Journal of Clinical Acupuncture. 1993. 4(2):205-06. [48709].

  Arthralgia of the second metatarsophalangeal joint is seldom seen in the acupuncture clinic. Since 1984, however, 12 cases of this disease have been treated by puncturing Chengqi (ST1) with satisfactory results. A brief summary follows

From:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:estomac:1e

Last update: **13 May 2024 14:33**